

ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА

УДК 372.881.111.22
ББК 4426.819=432.4-270

ГСНТИ 14.25.09

Код ВАК 13.00.02

Юрьева Светлана Сергеевна,

аспирант, кафедра методики преподавания иностранных языков, Московский педагогический государственный университет; учитель немецкого языка, государственное бюджетное образовательное учреждение «Школа Глория»; 127282, г. Москва, ул. Широкая, д. 6, корп. 4, к. 83; e-mail: postrasch@mail.ru

**УЧЕБНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА УРОКАХ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
КАК ФОРМА САМОРЕАЛИЗАЦИИ И ЛИЧНОСТНОГО РОСТА УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ**

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: саморазвитие личности; самообразование школьников; учебная мотивация; немецкий язык; методика преподавания немецкого языка; методика немецкого языка в школе; уроки немецкого языка; формирование личности; исследовательская деятельность.

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается важность использования учебно-исследовательской деятельности на уроках иностранного языка для формирования личности в условиях современного общества. В статье представлен опыт работы в старших классах ГБОУ «Школа Глория» по организации внеурочной исследовательской деятельности старшеклассников в предметной области «Немецкий язык». Рассматриваются структура и содержание деятельности учебного научного сообщества, выявляются проблемы и пути их решения. Предлагаемые в статье рекомендации будут полезны учителям немецкого языка при реализации технологии учебного исследования. По мнению автора, именно отсутствие методических разработок в области учебных исследований по немецкому языку мешает активному его внедрению в учебный процесс. Применение исследовательской деятельности при изучении немецкого языка предполагает использование междисциплинарных связей, различных приемов организации работы, что способствует расширению и углублению не только языковых знаний учащихся, но их представлений об окружающем мире, человеке, обществе. Автором акцентируется внимание на исследовательской деятельности как средстве повышения мотивации к обучению и саморазвитию учащихся. В статье рассматривается важность использования исследовательского метода в подростковом возрасте, когда первые шаги в науке позволяют учащимся почувствовать силу в качестве первооткрывателей и избавиться от косности. Автор подчеркивает значение данной образовательной технологии для дальнейшего обучения в высших учебных заведениях и будущей профессиональной деятельности как фактора, способствующего развитию самостоятельного применения приемов научных методов познания. Данная деятельность направлена на поиск, объяснение и доказательство наблюдаемых или теоретически анализируемых фактов, явлений или процессов, способствует активному усвоению знаний учащимися. Автор показывает, насколько важным является учебное исследование для современного образовательного процесса.

Yurieva Svetlana Sergeevna,

Post-graduate Student, Department Methodology of Foreign Language Teaching, Moscow Pedagogical State University, Teacher of German, State budget educational institution School Gloria, Moscow, Russia

**EDUCATIONAL AND RESEARCH ACTIVITIES AT GERMAN LANGUAGE LESSONS
AS A FORM OF SELF-REALIZATION AND PERSONAL GROWTH OF HIGH SCHOOL STUDENTS**

KEYWORDS: self-development, self-education of pupils; learning motivation; German; methods of teaching German; methods of teaching German at school; class of German; personality development; research activity.

ABSTRACT. The article deals with the importance of introduction of the principles of scientific research activity at the lessons of foreign languages. These samples are based on the use of the principles of integrating the majority of school subjects. The article describes the experience of working with high school students based on the teaching methods used at the state school "Gloria". It deals with the organization of extra-curricular research activity for high school students in the area "The German language". The structure and the contents of the learning process are shown in detail, so that it is possible to reveal the existing problems and to find the necessary solution. The method described in the article has a practical value and originality as according to the author's point of view, one of the crucial drawbacks of the methodology of the German language is the lack of recommendations and practical application, which creates obstacles on the way of successful realization of teaching methods. The author underlines the idea that research work serves not only as a means of self-development but also as one of the ways to help students choose the most suitable occupation. The article focuses on the development of methods of research activity at the lessons of the German language and as a type of extra-curricular activity. Research activity is estimated as a universal way of investigation of the rules of modern society which leads to the growing interest in the learning process. The article underlines the importance of research activity for teenagers who are making the first progress in various sciences, such a kind of activity turns teenagers into real discoverers and prevents from being inactive. Furthermore, the author speaks about the importance of this method for further education at universities and for practicing a profession. Research activity largely contributes to the following aspects: it helps to search, explain and prove facts, phenomena and processes that are supervised and scientifically analyzed, when scientific cognitive methods are prevailing. Furthermore, research activity makes a great contribution into the learning process, as it develops research skills and abilities. The author focuses on the idea, that research activity is considered to be an integral part of modern system of education, which not only facilitates cognitive motivation, but also broadens skills and knowledge, creates necessary pre-requisites for the development of students' abilities.

В эпоху стремительного развития науки и техники роль учителя существенно изменилась. Доступность и обилие информации возлагают на современного педагога роль помощника в выстраивании учащимися своей образовательной траектории. Исходя из этого в системе образования осуществляется процесс перехода от школы информационно-трансляционной к школе деятельности с поэтапной работой со знаниями. Формирование умений самостоятельной деятельности учащихся начинается уже в младших классах, в средней школе ребята учатся самостоятельно пользоваться полученными навыками для решения заданных учителем проблем. Учащиеся старшей школы активно применяют полученные знания при реализации исследовательской деятельности в разных предметных областях. Образовательный процесс базируется при этом на деятельностном подходе, индивидуализации обучения.

Одной из главных задач современного обучения иностранным языкам является формирование креативности учащихся. Выстраивание образовательной деятельности, согласно требованиям новых образовательных стандартов, должно предусматривать создание условий, способствующих развитию личности учащегося, его коммуникативного, когнитивного и креативного потенциала. При этом должно обеспечиваться продуктивное сотрудничество всех участников образовательного процесса, их совместный личностный рост.

Согласно исследованиям А. В. Леонтовича, А. С. Обухова, С. Л. Рубинштейна, Н. Г. Алексеева, В. В. Давыдова, Д. Б. Эльконина, И. Я. Лернера, А. В. Леонтовича, В. С. Мухиной, А. М. Матюшкина, Т. Г. Новиковой, Т. А. Дмитренко, Г. И. Осиповой и многих других ученых, учебно-исследовательская деятельность максимально эффективно развивает личностные потенциалы, способствует активному усвоению знаний, развивает исследовательские умения учащихся.

Исследовательскую деятельность ученые рассматривают как творческую совместную работу учителя и ученика по поиску неизвестного, в ходе которой осуществляется трансляция культурных ценностей, результатом чего является формирование мировоззрения. Важность данного метода обучения для формирования личности школьников и эффективность ее применения в школе неоспорима. Ведь именно школа является той общественной организацией, участникам которой присущи общие для всех традиции, стиль общения,

единая идеология, чувство взаимной ответственности. Для существования образовательной организации как единого организма, внутри которого формируются граждане современного общества, необходимо формирование внутри нее определенных устоев. Для того чтобы школа стала центром формирования новой личности, важно сохранять и формировать традиции, которые объединят учащихся разных классов, учителей, администрацию, родителей на основе предметного взаимодействия. Такими традициями могут быть как различные общешкольные мероприятия, события, коммуникация и т. д., так и различные микрогрупповые взаимодействия участников. Одним из видов такого взаимодействия является учебно-исследовательская деятельность, которая придает жизни школьного сообщества уникальность, новизну и творческую направленность. Осознание важности учебно-исследовательской деятельности как способа активного усвоения знаний учащимися и фактора их саморазвития ставит перед учителями школ необходимость решения проблемы, связанной с нехваткой учебного времени, ограничением учебного плана, отсутствием рекомендаций и методических разработок по использованию учебной деятельности в предметной области «Немецкий язык». Учителя иностранного языка должны обладать необходимыми компетенциями, уметь организовывать и сопровождать учебно-исследовательскую деятельность обучающихся. Наш личный опыт показывает, что затрудняют проведение исследований строгие рамки программы, а также загруженность учащихся старших классов в связи с подготовкой к итоговой аттестации в формате ОГЭ и ЕГЭ. Отсутствие учебно-методического обеспечения и теоретических знаний также препятствует реализации учебного исследования. Таким образом, существует противоречие между необходимостью внедрения исследовательского обучения в школьную практику и неготовностью школы и учителей к его организации. Для компетентного управления процессом учебного исследования учителю необходимо самому быть исследователем, обладать глубокими знаниями по своему предмету.

Результаты исследования

Опираясь на вышеизложенные теоретические и практические знания, мы разработали методические рекомендации и программы дополнительного школьного образования, которые были реализованы нами в старших классах ГБОУ «Школа Глория».

Девиз школы гласит: «Non scholae sed vitae discimus» («Не для школы, а для жизни учимся»). Это значит, что цель обучения в данном образовательном учреждении – воспитать свободно мыслящую, интеллектуально развитую личность, подготовить ребенка к ответственной жизни в свободном обществе, в духе понимания, мира, терпимости, равенства и дружбы между людьми, помочь каждому найти свое место в жизни, реализовать себя, стать достойным гражданином своей страны и мира. «Школа Глория» предоставляет учащимся универсальное образование, свободное многоязычие, работу по индивидуальным учебным планам, занятия проектной деятельностью и исследовательской деятельностью. Выпускники ГБОУ «Школа Глория» становятся студентами лучших московских вузов. На базе «Школы Глория» ежегодно проводятся городские и международные семинары по проблемам языкового образования. На базе этого учебного заведения планируется создание ученической академии наук, одним из главных направлений которой будет лингвистическое. Цель нашей опытно-экспериментальной работы состояла в определении проблем в развитии учебно-исследовательской деятельности учащихся старших классов в предметной области «Немецкий язык», а также в формировании учебно-методического пособия, содержащего конкретные рекомендации для учителей.

На начальном этапе была проведена первичная диагностика готовности старшеклассников к проведению учебно-исследовательской деятельности по предмету «Немецкий язык». В исследовании приняли участие 165 учащихся старших классов и учителя-предметники. С целью получения данных сведений проводились анкетирование, наблюдение, опрос, тестирование. Использование вышеназванных методов педагогического исследования позволило определить уровень подготовленности учащихся к учебно-исследовательской деятельности, выявить трудности, с которыми встречаются учащиеся при осуществлении учебного исследования по немецкому языку. Учащимся 9-11 классов было предложено ответить на вопросы анкеты. В анкетировании приняли участие 29,8 % учащихся 9 классов, 46,8 % учащихся 10 классов, 23,4 % учащихся 11 классов. Результаты проведенного опроса показали следующее.

1. Интересуются историей немецкоязычных стран: 57,1 % – 9 классы, 54,5 % – 10 классы, 39,2 % – 11 классы.

2. Читают произведения немецких писателей: 66,1 % – 9 классы, 40,9 % – 10 классы, 36,4 % – 11 классы.

3. Читают дополнительную литературу о различных областях культуры Германии и других немецкоязычных стран: 21,4 % – 9 классы, 18,2 % – 10 классы.

4. Интересуются событиями современной культурной и политической жизни Германии и других немецкоязычных стран: 21,4 % – 9 классы, 40,9 % – 10 классы, 47,3 % – 11 классы.

5. Любят самостоятельно находить ответы на вопросы в сфере культуры, политики немецкоязычных стран, используя СМИ, сеть Интернет, дополнительную литературу, интервьюирование: 21,4 % – 9 классы, 31,8 % – 10 классы, 34,5 % – 11 классы.

Приведенные выше результаты свидетельствуют о том, что учащиеся 11 классов проявляют повышенный интерес к самостоятельным исследованиям в различных областях культуры стран изучаемого языка, у одиннадцатиклассников достаточно развита исследовательская поисковая активность. Однако при этом наблюдается снижение интереса к чтению дополнительной литературы, что обусловлено подготовкой к Единому государственному экзамену, большой загруженностью учащихся и недостатком времени. Большинство учащихся старших классов выразили мнение, что уже в школе нужно приобщаться к исследовательской деятельности (73,2 % учащихся 9 классов, 83,3 % – 10 классов, 70,9 % – 11 классов). В 11 классе мы наблюдаем меньше всего желающих заниматься исследовательской работой. Объясняют свое нежелание будущие выпускники нехваткой времени и большой загруженностью уроками. Что касается предмета исследования на немецком языке, то большинство учащихся высказывались за страноведение Германии, литературу, экологию, географию, биологию (по убыванию). Учащиеся старших классов полагают также, что им необходима помощь учителя в овладении исследовательскими методами: «да» ответили 85,7 %, 86,4 % и 29,1 % опрошенных учащихся соответственно из 9, 10, 11 классов. Следует подчеркнуть, что большинство одиннадцатиклассников считает возможным самостоятельно решить исследовательские задачи. Большинство старшеклассников уверено также, что факультативы и спецкурсы по овладению навыками и умениями учебно-исследовательской деятельности на немецком языке необходимы в школе, эти обучающиеся хотели бы посещать такие занятия во внеурочное время. Утвердительно ответили 80,4 % девятиклассников, 68,7 % десятиклассников и 42,5 % одиннадцатиклассников.

Опрос показал потребность в реализации метода учебно-исследовательской дея-

тельности при изучении немецкого языка. При этом особое внимание необходимо уделить подбору материала для исследования. Если в 9 и 10 классах выбор темы может затрагивать абсолютно любое интересное учащимся явление окружающего мира, то в 11 классе учитель должен организовать поисковую деятельность учеников в области языкознания и лексикологии немецкого языка, страноведения. Большое количество изученных аутентичных текстов различных стилей (публицистических, художественных, научно-популярных, прагматических), подробный анализ языковых явлений, изучение национально-культурных особенностей родной страны и стран изучаемого языка поможет учащимся в дальнейшем успешно справиться с заданиями Единого государственного экзамена.

Учитывая вышеизложенные результаты, мы разработали учебно-методическое пособие для проведения учебных исследований по немецкому языку. В нем представлены рекомендации для учителей, рабочие программы дополнительного образования, аутентичные тексты и задания к ним, которые помогут учащимся сформировать собственное мнение о прочитанном, подвести итоги, проанализировать прочитанное, а также примеры исследовательских работ учащихся.

Учебно-исследовательская деятельность в старших классах реализуется в различных формах, ведется индивидуальная и групповая работа. Групповое взаимодействие учащихся осуществляется в парах и малых группах. Для группового взаимодействия характерна единая цель ее участников, общая мотивация, объединение индивидуальных деятельностей, понимаемых как образование единого целого. Индивидуально-групповая работа учащихся предполагает распределение обязанностей внутри группы, выполнение которых направлено на достижение общего результата. Задания, представленные в методическом сборнике, учитывают различный уровень языковой подготовки и интересы учащихся. Учебно-исследовательская деятельность включает следующие этапы:

- ориентирование – выделение предметной области осуществления исследования;
- проблематизацию – выделение и осознание проблемы – конкретного вопроса, не имеющего на настоящий момент ответа, постановка цели исследования;
- определение средств – освоение способов действия, подбор и обоснование методов и методик исследования, ограничение пространства и выбор принципа отбора материалов исследования;

- планирование – формулирование задач исследования, распределение последовательности действий для осуществления исследовательского поиска;

- сбор материалов или проведение эксперимента – сбор эмпирического материала, постановка и проведение эксперимента, первичная систематизация полученных данных;

- анализ – обобщение, сравнение, анализ, интерпретация данных;

- рефлексия – соотнесение собственных выводов с полученными ранее, с процессом проведения исследования, с существующими знаниями и данными.

На подготовительном этапе осуществляются организация исследования и его планирование, выбор предмета исследования, метода исследования, постановка целей и задач. Особое внимание следует уделить выбору темы. Здесь следует учитывать интересы учащихся, их познавательные потребности, желание исследовать ту или иную тему. Такой подход способствует развитию мотивации изучения иностранного языка. С другой стороны, учителю важно придерживаться рабочей программы. Для достижения данной цели учителем могут быть предложены определенные параметры выбора темы, при этом опора на интерес и мотивацию учащихся должна иметь первостепенное значение. Как показывает практика, учащиеся творчески подходят к выбору темы, предлагая нестандартные подходы к исследованию традиционных явлений.

После выбора темы осуществляется планирование учебного исследования. Учитель должен проявить организаторские способности, активизировать речемыслительную деятельность учащихся в ходе ознакомления с лексическим материалом по выбранной тематике, решения коммуникативных задач, предвещающих возникновение проблемной ситуации. Для создания проблемной ситуации используются различные проблемные задания, в качестве которых учащимся могут быть предложены учебные задачи. Учебные задачи могут быть представлены в форме вопросов, практических заданий, бесед, ассоциогамм, дефиниции понятий, явлений или действий. Итогом обсуждения проблемной ситуации должна стать формулировка проблемы исследования. Наиболее часто для осуществления совместного планирования применяется техника «мозгового штурма», в основе которой лежит свободное высказывание самых разных идей, которые могут способствовать решению проблемы. После внесения предложений и идей производится их отбор. Роль учителя является при

этом координирующей. Он должен формировать среду, провоцирующую учащихся к самораспределению и самоуправлению, создавать ситуации, в которых ученикам необходимо будет принимать самостоятельные решения. Учитель выстраивает диалогическое общение с учениками, провоцирует появление вопросов и желание поиска ответов на них, выстраивает доверительные отношения с учащимися на основе договора и взаимной ответственности, дает учащимся право принимать значимые для него решения, развивает у самого себя открытое мышление. Такая координирующая позиция учителя воодушевляет учащихся тем, что им доверяют и предоставляют право самостоятельно решать поставленные задачи.

Следующим этапом является критика отобранных идей, объяснение плюсов и минусов различных вариантов решения проблемы. Итогом данного этапа работы является отбор предложений, одобренных всеми участниками исследования. Отобранные проблемы являются задачами исследования.

При постановке задач учебного исследования учитель иностранного языка должен осознавать, какие умения учащихся могут быть сформированы с помощью решения учебных задач и какую роль играет каждая из них. Учитель направляет действия учащихся так, чтобы они поняли, какие умения им необходимы для того, чтобы решить поставленные задачи. Осознание того, что им недостаточно имеющихся у них знаний, сподвигает обучающихся к изучению дополнительной литературы, материалов интернета по заданной тематике, к посещению консультаций у учителей-предметников. В процессе получения информации приобретает социальный и практический опыт, расширяется кругозор, формируется личность учащихся.

Важным этапом подготовки к учебному исследованию является деление на группы. Само обучение иностранному языку в школах с углубленным изучением иностранного языка ведется в группе до 15 человек, которая включает слабых и сильных учащихся. Налаженное сотрудничество и взаимопонимание с учителем являются решающим фактором для осуществления исследовательской деятельности. Для решения исследовательских задач учащимся целесообразно разделиться на группы. Как показывает опыт, учащиеся охотнее всего объединяются в однородные малые группы, сильные ученики с сильными, средние и слабоуспевающие в другие группы. Гораздо целесообразнее предложить учащимся работать в гетерогенных группах, с правильным рас-

пределением обязанностей в зависимости от уровня владения лексикой, грамматическим материалом. На практике слабоуспевающие учащиеся зачастую лучше остальных владеют компьютером, предлагают творческие идеи для решения того или иного вопроса, рисуют, делают презентации. Сильные учащиеся в процессе работы могут помочь им справиться с лексическим и грамматическим материалом. В результате подготовительного этапа оформляется план работы над исследованием, который вывешивается в классе, чтобы каждый учащийся мог обратиться к нему в случае необходимости. Содержание учебной деятельности на данном этапе исследования способствует формированию лексико-грамматических навыков по теме, актуализации речевых навыков и умений, связанных с осуществлением разных видов речевой деятельности, формированию коммуникативных умений в процессе сотрудничества учащихся, творческих и интеллектуальных умений. Справочная литература, материалы сети Интернет, видеоматериалы являются на подготовительном этапе главными средствами обучения. Основной формой взаимодействия учащихся является работа в малых группах, учитель при этом координирует и направляет деятельность учеников.

На следующем этапе исследовательской деятельности осуществляются сбор эмпирического материала, первичная систематизация полученных данных. Это может происходить в урочное и внеурочное время. Проведение исследовательской деятельности возможно на уроках немецкого языка в форме речевых упражнений, в ходе обсуждения материала, изученного во внеурочное время. Такие уроки должны быть тщательно спланированы, включены в рабочую программу, переключаться с темой исследования и программой обучения иностранному языку. Так, введение новой лексики может осуществляться на основе базового текста по теме исследования. Формулировка задач и цели исследования, высказывание идей и предположений способов их решения составляют содержательную основу процесса освоения речевого материала. При выборе базового текста учитель должен учитывать такие аспекты, как информативность, коммуникативная направленность, познавательная и ценностно ориентирующая составляющая, соответствие текста возрастным особенностям и интересам учащихся. Для совершенствования речевых навыков используются также аудиовизуальные средства.

Итак, в процессе систематизации и анализа собранного материала осуществля-

ется совершенствование речевых навыков и умений. В контексте подготовки к обучению в вузе и формирования профессиональных навыков содержание обучения на данном этапе исследовательской деятельности имеет первостепенное значение. Развитие иноязычных и профессиональных знаний, навыков и умений осуществляется одновременно в ходе самостоятельной работы, работы на уроке и во внеурочное время. На данном этапе используются эвристический исследовательский метод и метод проблемного изложения. Исследуя проблему, учащиеся погружаются в ее суть на личностном уровне. Познавательные задачи при этом сменяются ценностно-ориентационными, коммуникативными.

Завершающим этапом работы являются презентация, обсуждение и защита результатов исследования с последующей рефлексией. Основной задачей данного этапа должно стать осмысление собственной работы. Рефлексия позволяет учащимся оценить собственные возможности, перспективы. На этапе проблематизации ученикам необходимо понять, насколько проблема разрешима доступными средствами в отведенное на осуществление исследования время, доступны ли объекты исследования, достаточно ли знаний для проведения исследования. Умение анализировать и рефлексировать формирует способность нести ответственность за свои действия в окружающем мире, что является решающим фактором для формирования полноценной личности.

Результаты исследовательских работ оцениваются жюри, которое должно выработать критерии оценивания с учетом разных параметров всех видов речевой деятельности. Могут быть исследованы монологические высказывания учащихся, уровень развития письменных навыков и умений. Кроме оценивания речевой деятельности учащихся следует учесть творческий подход, оригинальность подхода к решению поставленных задач, информативность, эстетическое оформление конечного продукта.

В качестве примера тематики исследования на немецком языке в учебно-методическом сборнике мы приводим исследовательские работы учащихся нашей школы. Одна из них затрагивает проблемы экологии. Цель данной работы состояла в изучении изменений, происходящих в мелководном море Германии на фоне изменяющегося климата. Тему исследования предложили сами учащиеся. Тема защиты окружающей среды, изменения климата, экологии волнует подрастающее поколение не меньше, чем взрослых. Сознвая, что от сегодняшней активности будет зависеть буду-

щее нашей планеты, обучающиеся охотно исследуют различные направления данной тематики с целью поиска решения глобальной проблемы человечества. Тема работы была сформулирована на совместном обсуждении. В результате все остановились на следующей формулировке проблемной задачи: «Как влияет изменение климата на мелководное море Германии?». Были выделены основные вопросы, которые следует изучить. Для каждой группы и ее участников были выделены направления и методы исследовательской работы. Используя свои знания в области географии и биологии, а также получив информацию из интернета и печатных изданий, ребята представили свои результаты для анализа, коррекции и систематизации. В результате работы были описаны состояние воды в национальном парке Гамбургские ватты, изменение видов и численности животного мира, населяющего мелководное побережье. Учащимися были сделаны выводы и внесены предложения по сохранению национального парка Германии. С итогами исследования учащиеся выступили на городской научной конференции. При проведении совместного анализа и обсуждения результатов работы был отмечен энтузиазм и радость от успеха в решении задачи. Ребята предлагали изучать другие природные объекты земного шара, возникла идея составить рекомендательную брошюру о сохранении природных богатств на разных языках для распространения ее на международных форумах и сети Интернет. Осуществив научную работу и оценив свои результаты, учащиеся предложили формы конкретного применения полученных знаний на практике, дальнейшую концепцию развития идеи сохранения природных богатств. Проведенная исследовательская работа дала учащимся возможность группового сотрудничества, способствовала формированию опыта коммуникативного общения, что особенно важно в подростковом возрасте. Решая исследовательские задачи, старшеклассники активно участвовали в выборе и организации обучения, приобрели чувство общественной значимости.

Другая работа, приведенная в качестве примера, это исследование учащихся 10 класса, увлекающихся творчеством русской поэтессы М. Цветаевой. Сформулировали тему своего исследования цитатой из ее произведения: «Германия – моя любовь, мое безумье...». На первоначальном этапе учащимся было предложено сформулировать проблему и задачи исследования. В результате исследовательской работы учащиеся должны были найти ответ на вопрос: «Почему русская поэтесса М. Цветаева

называла в своих стихах Германию второй родиной?» Далее в групповой работе в процессе обсуждения были сформулированы гипотезы, в ходе диспута были сформулированы аргументы за и против.

На втором этапе учащиеся в группах исследовали литературу, посвященную жизни и творчеству поэтессы: биографию, дневники, воспоминания ее сестры А. Цветаевой и других современников. Документальные видеоматериалы из кинофильма «Еще легки мои шаги...», свидетельства современников, интервью искусствоведов на радио «Stimme Russlands» – все это помогло углубиться в тему и приблизить учащихся к решению проблемы. Каждая группа работала над сбором необходимой информации, которая была представлена на заключительном этапе исследования в форме защиты с оппонированием.

С результатами данного исследования учащиеся выступили в форме публичного доклада с обсуждением на школьной научной конференции, на городской гуманитарной конференции исследовательских научно-исследовательских работ «Грибоедовские чтения» в гимназии № 1529, собрали отзывы педагогов и учащихся на результаты своей работы, участвовали в дискуссиях. Итоги данной деятельности были опубликованы в сборнике исследовательских работ по результатам конференции.

Для представленного исследования была выбрана тема «Жизнь и творчество Марины Цветаевой», которая вызывает интерес у старшеклассников и перекликается с материалом, изложенным в УМК «Мозаика» Л. Н. Яковлевой для школ с углубленным изучением немецкого языка и программой по литературе данного года обучения. Проводя исследовательскую работу, учащиеся развивали свои умения аудирования, говорения, чтения и письма, использовали немецкий язык для выражения своих идей и мыслей, расширили свой кругозор в области литературы и истории России и Германии. Решение заданной проблемы, самостоятельно сделанные открытия позволили старшеклассникам почувствовать свои огромные возможности в получении знаний и саморазвитии.

Учебно-исследовательская деятельность воспроизводит научно-исследовательскую деятельность ученых, но главной задачей при этом являются не только получение новых знаний, но и освоение самой технологии приобретения знаний, развитие личности. А. С. Обухов дает следующее толкование: «Исследовательскую деятельность учащихся можно определить как творческий процесс взаимодействия учителя и учащихся по поиску решения (или понима-

ния) неизвестного, в ходе которого осуществляется трансляция между ними культурных ценностей, результатом которого является развитие исследовательской позиции к миру, другим и самому себе, а также формирование (или расширение) мировоззрения».

Учебно-исследовательская деятельность неразрывно связана с понятием учебной проблемы. По мнению М. А. Данилова, преподаватель должен создавать такую учебную ситуацию, чтобы учащиеся «всегда чувствовали, что перед ними... наука» [10, с. 35]. Для этого содержание учебных проблем должно отвечать содержанию научных проблем. Иначе говоря, учебная проблема должна быть моделью научной проблемы, адаптированной к уровню учащихся с их объемом знаний и опыта. Главным признаком исследовательской проблемы и задач является наличие гипотезы. Гипотеза – это предположение о способе решения задачи, в котором описана определенная последовательность познавательных средств к элементам условия задачи для нахождения требуемого. Решение исследовательской задачи может происходить опытным путем и путем логических выводов. Согласно В. В. Успенскому, модель решения исследовательской задачи предполагает следующий порядок действий:

- понять предложенную исследовательскую задачу или выдвинуть ее самостоятельно;
- актуализировать имеющиеся факты, знания, умения, навыки;
- осознать недостаток знаний;
- пополнять недостаток знаний путем наблюдения, опытов, беседы и т. п.;
- выдвинуть гипотезу;
- обосновать выдвинутую гипотезу;
- сделать вывод и обобщение.

Результатами решения исследовательских задач являются исследовательские умения обучающихся, а также открытие новых знаний, способов деятельности и формирование познавательной мотивации.

Заключение

Как показывает наш опыт реализации учебно-исследовательской деятельности в школе, совместное решение проблемы не только объединяет учащихся, но делает настоящими соратниками учащихся и учителей, создает атмосферу единения и нацеленности на получение знаний. Это делает пребывание в школе интересным и увлекательным для всех участников образовательного процесса. Открывая для себя мир путем личностных достижений, делая первые шаги в науке, юные первооткрыватели формируют собственное мировоззрение, приобретают чувство собственной значимо-

сти, уверенности в своих силах, избавляются от комплексов и косности. Это особенно важно в подростковом возрасте, когда психологическое состояние является уязвимым и зависимым от возрастных стереотипов. Как уже было сказано выше, одной из главных задач учебно-исследовательской деятельности является развитие личности, контекстом которой является культура. Согласно С. Л. Рубинштейну, «деятельность людей, изменяя действительность, объективируется в продуктах материальной и духовной культуры, которые передаются от поколения к поколению. Через их посредство создается преемственная связь между поколениями, благодаря которой последующие поколения не повторяются, а продолжают дело предыдущих и опираются на сделанное их предшественниками, даже когда они вступают с ними в борьбу». Именно в подростковом возрасте происходит освоение культуры через деятельность. Д. И. Фельдштейн отметил, что подросток занимает объективное место в системе общественных связей, имеет внутреннюю позицию по отношению к разным сферам социальной и культурной действительности. Обобщаясь, она превращается в «устойчивую жизненную позицию» подростка, кото-

рый выступает «субъектом собственной активной деятельности». Подросток более свободен в принятии или отрицании существующих норм, что способствует более свободному и самостоятельному прокладыванию пути в познании. Критичное отношение к взрослому миру и противопоставление себя ему объясняются потребностью подростков в самоутверждении, неуверенностью в себе, ощущением собственной незначительности. Именно школа, по мнению А. С. Обухова, способна направить путем исследовательской деятельности подростков в нужное русло, привить общекультурные нормы и ценности без отторжения. Именно научная мысль может стать связующим звеном в межпоколенном взаимодействии.

Таким образом, исследовательская деятельность учащихся является эффективной образовательной технологией, отвечающей задачам развития творческих способностей, социализации, профессионализации, увеличения социальной и профессиональной мобильности молодого поколения, личностной успешности учащихся разных возрастов, что обеспечивает качество образования в соответствии с задачами модернизации российского образования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Божович Л. И. Личность и ее формирование в детском возрасте. – М. : Педагогика, 1968. – 321 с.
2. Дмитренко Т. А. Профессионально-ориентированные технологии обучения иностранным языкам : монография. – М. : МПГУ, 2009. – 95 с.
3. Закон «Об образовании в РФ» от 29 дек. 2012 г. № 273-ФЗ.
4. Зимняя И. А. Педагогическая психология. – М. : Логос, 2008. – 480 с.
5. Комарова И. В. Технология проектно-исследовательской деятельности школьников в условиях ФГОС. – СПб. : KARO, 2015. – 128 с.
6. Лернер И. Я. Ознакомление учащихся с методами науки как средство связи обучения с жизнью // Советская педагогика. – 1963. – № 10. – С. 20.
7. Лернер И. Я. Проблемное обучение. – М. : Знание, 1974. – 197 с.
8. Матюшкин А. М. Проблемные ситуации в мышлении и обучении. – М. : Педагогика, 1972. – 392 с.
9. Мухина В. С. Психологический смысл исследовательской деятельности для развития личности // Школьные технологии. – 2006. – № 2. – С. 19–31.
10. Обухов А. С. Исследовательская деятельность как способ формирования мировоззрения // Народное образование. – 1999. – № 10. – С. 34–41.
11. Обухов А. С. Исследовательская позиция личности // Школьные технологии. – 2007. – № 5. – С. 25–30.
12. Осипова Г. И. Опыт организации исследовательской деятельности школьников: малая академия наук. – Волгоград : Учитель, 2007. – 154 с.
13. Роготнева А. В., Тарасова Л. Н. Организация проектной деятельности в школе в свете требований ФГОС : метод. пособие. – М. : ВЛАДОС, 2015. – 119 с.
14. Стандарты второго поколения. Иностранный язык. – М., 2012.
15. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего (полного) общего образования от 17 дек. 2010 г. № 1897.

REFERENCES

1. Bozhovich L. I. Lichnost' i ee formirovanie v detskom vozraste. – M. : Pedagogika, 1968. – 321 s.
2. Dmitrenko T. A. Professional'no-orientirovannye tekhnologii obucheniya inostrannym yazykam : monografiya. – M. : MPGU, 2009. – 95 s.
3. Zakon «Ob obrazovanii v RF» ot 29 dek. 2012 g. № 273-FZ.
4. Zimnyaya I. A. Pedagogicheskaya psikhologiya. – M. : Logos, 2008. – 480 s.
5. Komarova I. V. Tekhnologiya proektno-issledovatel'skoy deyatel'nosti shkol'nikov v usloviyakh FGOS. – SPb. : KARO, 2015. – 128 s.
6. Lerner I. Ya. Oznakomlenie uchashchikhsya s metodami nauki kak sredstvo svyazi obucheniya s zhizn'yu // Sovetskaya pedagogika. – 1963. – № 10. – S. 20.
7. Lerner I. Ya. Problemnoe obuchenie. – M. : Znanie, 1974. – 197 s.

8. Matyushkin A. M. Problemnye situatsii v myshlenii i obuchenii. – M. : Pedagogika, 1972. – 392 s.
9. Mukhina B. C. Psikhologicheskiy smysl issledovatel'skoy deyatel'nosti dlya razvitiya lichnosti // Shkol'nye tekhnologii. – 2006. – № 2. – S. 19–31.
10. Obukhov A. S. Issledovatel'skaya deyatel'nost' kak sposob formirovaniya mirovozzreniya // Narodnoe obrazovanie. – 1999. – № 10. – S. 34–41.
11. Obukhov A. S. Issledovatel'skaya pozitsiya lichnosti // Shkol'nye tekhnologii. – 2007. – № 5. – S. 25–30.
12. Osipova G. I. Opyt organizatsii issledovatel'skoy deyatel'nosti shkol'nikov: malaya akademiya nauk. – Volgograd : Uchitel', 2007. – 154 s.
13. Rogotneva A. V., Tarasova L. N. Organizatsiya proektnoy deyatel'nosti v shkole v svete trebovaniy FGOS : metod. posobie. – M. : VLADOS, 2015. – 119 s.
14. Standarty vtorogo pokoleniya. Inostranny yazyk. – M., 2012.
15. Federal'nyy gosudarstvennyy obrazovatel'nyy standart srednego (polnogo) obshchego obrazovaniya ot 17 dek. 2010 g. № 1897.